

国搜 法治

韓国建国大肺炎事件は実験室の安全性が『元凶』と

国搜 法治 law.chinaso.com 2015-11-10 14:19 中国新闻网

ニュースの核心：報道では、更に大学微生物実験室で作業をしていた、或いは既に卒業した 20 名にインタビューをしており、結果として『殆どの人が日頃から安全性について問題視しており、建国大学事件のようなことが早晚起るだろうと思っていた』ということが判明した。

韓国メディアをまとめると、10 月中旬から下旬にかけて韓国ソウル建国大学で肺炎疑い症状が見つかり、同大学動物生命科学学院免疫遺伝実験室の 21 名の学生や研究員たちに肺炎の症状が現れたというもの。韓国防疫当局が、大学実験室内にあった腐敗動物飼料の中から「カビ（宮本注：カビか真菌かは定かにはされていません）」を発見、この「カビ」が学生たちに肺炎を移した『真の元凶』であること、且つこの「カビ」が建物内部の排気管により伝播し、広範囲に感染させたものと確定した。

報道によれば、8 日、韓国防疫当局と関係者が、『我々は、最初に発生した地点が動物生命科学学院の実験室であると推測、且つ、そこで薬学調査をしたところ、実験室内では動物飼料の腐敗実験がされており、その飼料の中からカビが見つかった。我々は動物飼料中のカビが一定濃度以上になっており、これが排気管を通じて建築物の内部にでんばしたものと認識している』と語った。

今回の建国大学事件では、実験室の安全性が社会の注目を浴びている。韓国『東亜日報』は、未来創造学部が発布した『研究室の安全性データ』を援用し、2007 年から 2014 年の間に 965 件の安全事故が発生しており、その家 873 件は大学実験室で起きており、90.5%を占めていたと報道している。

同報道では、更に大学微生物実験室で作業をしていた、或いは既に卒業した 20 名にインタビューをしており、結果として『殆どの人が日頃から安全性について問題視しており、建国大学事件のようなことが早晚起るだろうと思っていた』ということが判明した。

少なからぬ人たちが、実験室の安全教育には盲点が存在すると語る。成均館大学（あの『冬ソナ』のペッ・ヨンジュンという役者も通った大学）の或る研究生は、『我が校の場合、実験室の安全教育はネット上で行われています、安全教育検討会も開催されているものの参加率は極めて低いですよ』と語った。

韓国科学技術政策研究所が 2012 年に発表した『研究室安全管理政策方案』では、米国ではベスト 30 に名を連ねる大学では安全管理に責任を持つ専門スタッフが平均で 52 名いるのに対し、韓国の大学ではその殆どが実験室の安全管理責任者は 1~2 人しかいない。韓国の大学では、研究室の安全確保のための予算は 1 億ウォン程度、予算全体の 0.3%にしか達していないとされている。

ある研究員は『我々は今回の建国大学の事件を教訓とし、外国の大学から学び、大学実験室で安全管理を徹底すべきだ』と語る。

http://hlj.chinaso.com/detail/20151110/1000200032867901447136341898848427_1.html

..... 以下は中国語原文

韩建大肺炎事件“真凶”落网 实验室安全成焦点

国搜 法治 law.chinaso.com 2015-11-10 14:19 中国新闻网

核心提示：该报道还对 20 名在大学微生物实验室内工作，或已经毕业的研究员进行了采访，结果显示，“大部分人平时非常担心安全问题，并认为出现建国大学事件是早晚的事”。

综合韩媒报道，10 月中下旬，韩国首尔建国大学发现疑似肺炎疫情，该校动物生命科学学院免疫遗传实验室的 21

名学生和研究员集体出现了肺炎症状。韩国防疫当局在建国大学实验室内的腐败动物饲料中发现霉菌，确定这些霉菌是造成学生集体罹患肺炎的“真凶”，并推测这些霉菌通过建筑内部的排风管道传播，导致大范围感染。

据报道，韩国防疫当局相关人员 8 日表示：“我们推测最初发病的场所为动物生命科学院实验室，并对该地进行了药学调查，发现实验室内曾进行过动物饲料腐败试验，并在饲料中发现霉菌。我们认为动物饲料中的霉菌数量已达到一定浓度以上，因此才会通过排气管道在整个建筑内传播。”

由于此次的建国大学事件，实验室安全问题成为众人关注的焦点。韩国《东亚日报》援引未来创造科学部发布的《研究室安全相关统计》报道称，在 2007 年至 2014 年期间共发生了 965 起安全事故，其中 873 起发生于大学实验室，占比达 90.5%。

该报道还对 20 名在大学微生物实验室内工作，或已经毕业的研究员进行了采访，结果显示，“大部分人平时非常担心安全问题，并认为出现建国大学事件是早晚的事”。

不少人称，实验室安全教育存在漏洞。就读于成均馆大学的一名研究生表示：“我们学校的实验室安全教育在网上进行，虽然也会举办安全教育研讨会，但出勤率极低。”

韩国科学技术政策研究院 2012 年发布的《研究室安全管理政策方案》显示，在美国排名前 30 位的研究类大学内，负责安全管理的专业人员平均达 52 人，相反韩国大部分大学内仅有 1 至 2 人负责实验室安全管理。韩国大学在研究室安全方面的年预算为 1 亿韩元左右，在总预算中占比仅为 0.3%。

一名研究员表示：“我们应该吸取此次建国大学的教训，向国外的大学学习，对大学实验室进行彻底的安全管理。”